



INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DO AMAZONAS

**Projeto Pedagógico dos Cursos e-Tec Idiomas Sem
Fronteiras, na modalidade de educação a distância, no
âmbito da Rede e-Tec Brasil**

Idioma Espanhol

Idioma Inglês

RESOLUÇÃO Nº. 79 - CONSUP/IFAM, de 13 de novembro de 2015.

2015

Antônio Venâncio Castelo Branco

REITOR DO IFAM

Antônio Ribeiro da Costa Neto

PRÓ-REITOR DE ENSINO

Ana Mena Barreto Bastos

PRÓ-REITORA DE PESQUISA E INOVAÇÃO

Sandra Magni Darwich

PRÓ-REITORA DE EXTENSÃO

Júlio Cesar Campos Anveres

PRÓ-REITOR DE ADMINISTRAÇÃO E PLANEJAMENTO

Ana Maria Alves Pereira

PRÓ-REITORA DE DESENVOLVIMENTO INSTITUCIONAL

Eliseanne Lima da Silva

DIRETORIA SISTÊMICA DE EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA

Dulcineide Pereira dos Santos

COORDENADOR GERAL DA REDE E-TEC DO IFAM

Iandra Maria Weirich da Silva Coelho

COORDENADORA DO CURSO DE ESPANHOL BÁSICO

Mayara Letícia Paiva Magalhães

COORDENADORA DO CURSO DE INGLÊS BÁSICO

Elaboração e Sistematização do Projeto Pedagógico dos Cursos do Programa e-Tec Idiomas sem Fronteiras

Iandra Maria Weirich da Silva Coelho

DADOS DE IDENTIFICAÇÃO

Unidade Ofertante	Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Amazonas
CNPJ	10792928/0005-33
Data	Junho de 2015
Cidade/UF/CEP	Manaus, Amazonas CEP 69020-120
Site da Instituição	www.ifam.edu.br

DADOS GERAIS DO CURSO

Denominação do curso	Curso de Formação Inicial e Continuada em Espanhol Básico/Inglês Básico na modalidade de Educação a Distância do Programa e-Tec Idiomas Sem Fronteiras da Rede e-Tec Brasil
Titulação conferida	Formação Inicial e Continuada em Espanhol Básico – Inglês Básico
Modalidade do curso	Educação a Distância.
Número de vagas oferecidas	300 vagas
Carga Horária	200 horas
Forma de ingresso	Participação em processo seletivo
Público-Alvo	Servidores e estudantes do IFAM e estudantes da rede estadual de ensino que estejam cursando ensino médio.
Duração do Curso	20 semanas
Início de funcionamento do curso	Agosto/2015

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO	5
1. Justificativa	6
2. Objetivos	7
2.1 Objetivo Geral	7
2.2 Objetivos Específicos	7
3. Perfil profissional do egresso dos cursos e-Tec Idiomas	8
4. Público-alvo	8
5. Organização Curricular	8
5.1 Matriz Curricular do Curso de Língua Espanhola	9
5.1.1 Ementário - Módulo I	10
5.2 Matriz Curricular do Curso de Língua Inglesa.....	13
5.2.1 Ementário Inglês - Módulo I	14
6. Pressupostos didático-metodológicos	16
6.1 O Ambiente Virtual de Aprendizagem.....	19
6.2 Material didático/pedagógico	20
6.3 Estrutura do curso.....	21
6.4 Papel dos docentes e tutores	22
7. Atividades e Procedimentos de avaliação de aprendizagem.....	23
8. Estrutura necessária para funcionamento do curso	23
8.1 Espaço Físico.....	24
8.2 Corpo docente	25
8.2.1 Equipe multiprofissional de Execução do Programa e-Tec Idiomas sem Fronteiras - 2015.2	25
9. Certificados	25
10. Referências.....	25

APRESENTAÇÃO

O crescente interesse pela educação a distância, no contexto nacional e internacional, constitui-se como um dos fenômenos mais crescentes dos últimos tempos no campo da educação. Nas últimas décadas, devido ao surgimento de novas tecnologias da informação e comunicação (NTIC), a EaD ampliou muito a sua presença nas diversas áreas de formação e atualização profissional (VALENTE; PRADO; ALMEIDA, 2003), abrindo um leque de possibilidades de desenvolvimento da mediação pedagógica, com amplo compromisso com as mudanças sociais, éticas, econômicas e políticas.

Neste cenário, o Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Amazonas (IFAM) tem como objetivo, ofertar vagas, implementar e coordenar novos cursos FIC, no Programa Idiomas Sem Fronteiras, no âmbito da Rede e-Tec Brasil, como parte do conjunto de ações estruturais para o desenvolvimento de políticas direcionadas à melhoria da qualidade do ensino técnico de nível médio, e atendimento à demanda para capacitação e proficiência de estudantes e servidores da Rede de Educação Profissional e Tecnológica da e demais projetos de mobilidade internacional.

Os cursos de idiomas a distância conta com material didático oriundo de uma elaboração conjunta do Núcleo de Produção e Tecnologia Educacional – NPTE – do Instituto Federal Sul-rio-grandense com o grupo de trabalho composto por professores pesquisadores dos Institutos Federais do Rio Grande do Norte (IFRN), Sul-rio-grandense (IFSul) e do Ceará (IFCE) e com o Fórum de Relações Internacionais dos Institutos Federais (FORINTER).

O Programa e-Tec Idiomas Sem Fronteiras possibilita a capacitação dos estudantes, bem como dos profissionais que atuam nas instituições de educação profissional, no que diz respeito a uma língua estrangeira. Assim, este Projeto Pedagógico tem a finalidade de orientar teórico-metodologicamente o percurso formativo dos cursos de idiomas a distância, via Rede e-Tec Brasil, doravante denominado e-Tec Idiomas Sem Fronteiras.

Cabe esclarecer que, à medida que houver alterações na legislação externa e/ou interna, a estrutura deste Projeto Pedagógico será adequada.

1. Justificativa

Em seu aspecto global, a formação básica é concebida como uma oferta educativa – específica da educação básica, profissional e tecnológica – que favorece a qualificação, requalificação e o desenvolvimento profissional de um público nos mais variados níveis de escolaridade e de formação.

Nessa perspectiva, o Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Amazonas (IFAM) propõe-se oferecer os cursos de idiomas a distância, na modalidade Educação a Distância, da Rede e-Tec Brasil, com o intuito de contribuir com a qualidade dos serviços prestados à sociedade, formando um profissional capaz de contribuir com a formação humana integral e com o desenvolvimento socioeconômico da região norte.

Os cursos que integram o Programa e-Tec Idiomas Sem Fronteiras, propostos pelo Ministério da Educação, buscam complementar a formação de estudantes e servidores da Rede de Educação Profissional, Científica e Tecnológica (EPCT).

Ao oferecer os cursos de idiomas – Inglês e Espanhol, na modalidade a distância, o Programa busca atender, de forma qualificada, uma demanda significativa da educação profissional, seja entre estudantes ou servidores.

Estes cursos que propomos oferecer se justificam pela necessidade da demanda de aprendizagem e aperfeiçoamento destes idiomas e pela formação inicial e continuada, que entendemos ser relevante para inclusão dos aprendizes como cidadãos do mundo.

O Programa e-Tec Idiomas sem Fronteiras visa oferecer cursos de idiomas, capacitando estudantes e servidores para o Programa Ciência Sem Fronteiras e demais projetos de mobilidade internacional, sendo uma importante ferramenta para o processo de internacionalização e cooperação internacional.

Do ponto de vista social e profissional, pode-se notar a crescente demanda das Línguas Estrangeiras, como exigência dos diversos setores do mercado de trabalho. As línguas estrangeiras modernas têm sido consideradas de grande importância nos meios acadêmico-científicos, econômicos, políticos, sociais, profissionais e culturais dos alunos, servidores e da comunidade externa ao Instituto.

A aprendizagem da língua estrangeira, nesse sentido, não se considera apenas um diferencial na vida acadêmica e futuramente profissional dos estudantes, mas um referencial para que se tenha um campo ampliado para o exercício da cidadania, contribuindo para a formação

geral dos alunos já que os mesmos podem confrontar com outros valores culturais diferentes e as diversas maneiras de organização social e, assim, reconhecer a sua própria cultura.

Nesse sentido, se atentamos para o importante papel que as línguas estrangeiras exercem na formação do ser humano na sociedade, não podemos deixar de mencionar que a educação voltada à informação e tecnologia tem destaque dentro do novo contexto de universo globalizado em que vivemos. As novas tecnologias de informação e comunicação são capazes de promover um ensino consciente e crítico das novas ferramentas de ensino, oportunizando um ensino democrático e possibilitando a interação no intuito de auxiliar a promoção do conhecimento.

2. Objetivos

2.1 Objetivo Geral

Promover por meio da capacitação em línguas adicionais, a formação de estudantes e servidores da Rede de Educação Profissional, Científica e Tecnológica com o intuito de prepará-los para novas experiências educacionais e profissionais, participação e desenvolvimento de projetos de pesquisa, capacitação em instituições de excelência no exterior e mobilidade internacional, contribuindo para o processo de internacionalização das IES.

2.2 Objetivos Específicos

- Dominar conhecimentos básicos dos idiomas;
- Usar estruturas dos idiomas em situações comunicativas reais;
- Compreender e produzir mensagens orais dos idiomas;
- Desenvolver competências e habilidades necessárias à realização de provas de proficiência, a fim de que estejam aptos a participar de programas de intercâmbio, bem como facilitar sua inserção no espaço geográfico-ambiental e sócio-histórico-cultural,
- Conhecer as funções linguísticas básicas da língua e aplicá-las à comunicação oral e escrita.

3. Perfil profissional do egresso dos cursos e-Tec Idiomas

Espera-se que, ao concluir o curso, os estudantes sejam capazes de ler, escrever textos e comunicar-se em âmbito pessoal e profissional, em nível básico, podendo dar continuidade aos estudos dos cursos de idiomas em nível A2 de acordo com o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QEER).

O egresso dos cursos do Programa e-Tec Idiomas Sem Fronteiras, na modalidade a distância, deve apresentar um perfil que o habilite a:

- Compreender e utilizar expressões familiares e cotidianas, assim como, enunciados muito simples, que visam a satisfazer necessidades concretas.
- Apresentar-se e apresentar outros e que seja capaz de fazer perguntas e dar respostas sobre aspectos pessoais como, por exemplo, o local onde vive, as pessoas que conhece e as coisas que tem.
- Comunicar-se de modo simples, se o interlocutor falar lenta e distintamente e se mostrar cooperante. (cf. Referência: QCE – Nível A1).

4. Público-alvo

Os cursos de idiomas do Programa e-Tec Idiomas Sem Fronteiras, na modalidade a distância, oferecido pela da Rede e-Tec Brasil, é destinado aos professores, servidores técnico-administrativos, estudantes dos cursos técnicos de nível médio do IFAM estendendo-se ainda a uma parcela da oferta de vagas a estudantes da Rede Pública Estadual que também estejam cursando o nível médio de ensino.

O processo seletivo será regido por edital e a inscrição será presencial nos Polos de oferta do Programa. O estudante oriundo da rede estadual deverá, além dos documentos pessoais solicitados, apresentar o comprovante de matrícula da rede pública.

5. Organização Curricular

A organização curricular dos cursos, do Programa e-Tec Idiomas Sem Fronteiras, na modalidade a distância, observam as determinações legais do Ministério da Educação.

Os cursos possuem uma carga horária total de 200 horas. Nesta seção, apresentamos as unidades curriculares dos cursos de espanhol e inglês, juntamente com as bibliografias básica e complementar.

Os cursos possuem a mesma metodologia e disponibilizam os cadernos e conteúdos prontos, previamente elaborados pelo Núcleo de Produção e Tecnologia Educacional – NPTE – do Instituto Federal Sul-rio-grandense com o grupo de trabalho composto por professores pesquisadores dos Institutos Federais do Rio Grande do Norte (IFRN), Sul-rio-grandense (IFSul) e do Ceará (IFCE) e com o Fórum de Relações Internacionais dos Institutos Federais (FORINTER).

O currículo dos três cursos é composto de três cadernos, formando um módulo único com unidades curriculares da formação específica voltadas à formação do estudante nos respectivos idiomas.

No Caderno I está inclusa a unidade curricular de Ambientação. O desenvolvimento dos conteúdos e as atividades observam as competências do Quadro Europeu Comum de Referência.

Cabe ressaltar que o Projeto Político Pedagógico dos cursos de inglês e espanhol apresentam inicialmente, apenas a matriz curricular do Módulo 1, em função da preparação de material, sendo realizada pelo NPTE, do Instituto Federal Sul-rio-grandense e a organização que o programa está sofrendo advindo das bases de sua elaboração.

5.1 Matriz Curricular do Curso de Língua Espanhola

CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS – Módulo Único	
Unidade Curricular	Carga Horária
Ambientação	10
Espanhol Básico - Caderno I	60
Espanhol Básico - Caderno II	60
Espanhol Básico - Caderno III	60
Avaliação	10
<i>Carga Horária Total do curso</i>	200

5.1.1 Ementário - Módulo I

Curso: Espanhol Básico	
Unidade curricular: Ambientação	10 h
Objetivos: <ul style="list-style-type: none">- Ambientar-se na Plataforma de Ensino-Aprendizagem;- Reconhecer a importância da modalidade da Educação a distância;- Reconhecer as Ferramentas básicas do computador (Hardware e Softwares);- Fazer bom uso do Computador em atividades básicas.	
Ementa: Concepções e legislação em EaD. Ambiente virtual de ensino-aprendizagem. Ferramentas de navegação e busca na Internet. Metodologias de estudo baseadas nos princípios de autonomia, interação e cooperação.	
Bibliografia Básica: <p>SILVA, Bruno Rafael C.V.; <i>et al.</i> Español: Módulo 01 – caderno 01. Pelotas: IFSUL, 2014.</p> <p>CERT.BR. Cartilha de Segurança para Internet. Disponível em: http://cartilha.cert.br/livro/cartilha-seguranca-internet.pdf. Acesso em 08 de fevereiro de 2015.</p> <p>FANJUL, Adrián. Gramática y práctica de español para brasileños. 2ª ed. São Paulo: Santillana Brasil, 2011.</p>	
Bibliografia Complementar: <p>FERNÁNDEZ, G. E.; MORENO, C. Gramática Contrastiva del Español para brasileños. Madrid: Sgel Educación, 2005.</p> <p>SEÑAS. Diccionario para la enseñanza de la Lengua Española para brasileños. Universidad de Alcalá de Henares.</p> <p>GONZALES H. A. Conjugar es fácil en Español de España y de América. 2. ed. Madrid: Edelsa, 1999.</p> <p>ESTEBAN, G. G. Conexión. Curso de español para profesionales brasileños.</p> <p>LANGENSCHIEDT. Guia de Conversação. São Paulo, Martins Fontes: 2005.</p> <p>MIGUEL DIAZ Y GARCÍA- TALAVERA. Dicionário Santillana para estudantes: espanhol-português, português- espanhol. São Paulo: Moderna</p>	

Curso: Espanhol Básico	
Unidade curricular: Caderno I	60 h
Ementa: Saudações e despedidas. Alfabeto Espanhol. Apresentações pessoais. Pronomes Pessoais. Verbos (ser, estar, viver e chamar). Profissões. Artigos. Pronomes interrogativos e exclamativos. Numerais Cardiais. Verbo ter – presente do indicativo. Meios de transporte. Família.	
Bibliografia Básica: SILVA, Bruno Rafael C.V.; <i>et al.</i> Español: Módulo 01 – caderno 01. Pelotas: IFSUL, 2014. FANJUL, Adrián. Gramática de Español paso a paso. São Paulo: Santillana Brasil, 2011. FANJUL, Adrián. Gramatica y practica de espanol para brasilenos. 2ª ed. São Paulo: Santillana Brasil, 2011.	
Bibliografia Complementar: FERNÁNDEZ, G. E.; MORENO, C. Gramática Contrastiva del Español para brasileños. Madrid: Sgel Educación, 2005. SEÑAS. Diccionario para la enseñanza de la Lengua Española para brasileños. Universidad de Alcalá de Henares. GONZALES H. A. Conjugar es fácil en Español de España y de América. 2. ed. Madrid: Edelsa, 1999. ESTEBAN, G. G. Conexión. Curso de español para profesionales brasileños. LANGENSCHIEDT. Guia de Conversação. São Paulo, Martins Fontes: 2005. MIGUEL DIAZ Y GARCÍA- TALAVERA. Dicionário Santillana para estudantes: espanhol- português, português- espanhol. São Paulo: Moderna	

Curso: Espanhol Básico	
Unidade curricular: Caderno II	60 h
Ementa: Compartimentos, móveis e objetos da casa. Localizar móveis e objetos nas partes da casa. Uso dos verbos ter e ser. Algumas expressões e vocábulos usados ao telefone. Horas. Dias da semana. Expressão de hábitos sobre a rotina . Uso do presente do indicativo. Verbos irregulares no presente do indicativo com alteração vocálica, grupos fônicos. Advérbios de tempo. Uso de verbos reflexionados. Gerúndio regular e irregular. Expressões de gostos, com uso de muito. Expressões para comprar roupas	
Bibliografia Básica: DANTAS, Cristiane Monteiro, <i>et al.</i> Español: módulo 01 – caderno 02. Pelotas: IFSUL, 2014.	

MILANE, E. M. **Gramática de Espanhol para brasileiros**. 4ª ed. São Paulo: Saraiva, 2011.
FANJUL, Adrián. **Gramática y práctica de español para brasileños**. 2ª ed. São Paulo: Santillana Brasil, 2011.

Bibliografía Complementar:

FERNÁNDEZ, G. E.; MORENO, C. **Gramática Contrastiva del Español para brasileños**. Madrid: Sgel Educación, 2005.

SEÑAS. **Diccionario para la enseñanza de la Lengua Española para brasileños**. Universidad de Alcalá de Henares.

GONZALES H. A. **Conjugar es fácil en Español de España y de América**. 2. ed. Madrid: Edelsa, 1999.

ESTEBAN, G. G. **Conexión. Curso de español para profesionales brasileños**.

LANGENSCHIEDT. **Guia de Conversação**. São Paulo, Martins Fontes: 2005.

MIGUEL DIAZ Y GARCÍA- TALAVERA. **Dicionário Santillana para estudantes: espanhol-português, português- espanhol**. São Paulo: Moderna

RAYA, Rosario A.; CASTRO Alejandro C.; GILA, Pablo M.; LÓPEZ, Lourdes M.; OLIVARES, Jenaro O.; CAMPILLO, José C. **Gramática básica del estudiante de español**. Barcelona: Difusión, 2005.

Curso: Espanhol Básico

Unidade - Curricular: Caderno III

60 horas

Ementa: Futuro imperfecto. Verbos regulares no futuro (visitar, conhecer e partir). Verbos irregulares no futuro. Perífrases verbais: ir a + infinitivo. Meses do ano. Partes do corpo humano. Sintomas e enfermidades. Expressões de condição, possibilidade, conselho, cortesia e opinião. Expressões de necessidades e localização no espaço. Verbo ferir. Verbo ser (é). Condicionais Simples: usos e formas. Apócope-supressão de sons no final das palavras. Acentuação. Conjunção. Revisión e simulado. Simulado DELE.

Bibliografía Básica:

GOMES, Alexandro Teixeira; *et al.* **Espñol: módulo 01 - caderno 03**. Pelotas: IFSUL, 2014.

MARTINS, Manuel Dias; PACHECO, Maria Cristina Gonçalves. **Temas de Gramática contemporánea de la lengua española**. 1 ed. São Paulo: Companhia Editora Nacional, 2005.

SEGOVIANO, Carlos. **A arte de conjugar verbos espanhóis**. Trad. Monica Stahel. 2 ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.

Bibliografía Complementar:

TORREGO, Gómez Leonardo. **Gramática Didáctica del Español**. 1º ed. Madrid: Ediciones SM, 2007.

SARMIENTO, Ramón. **Gramática Progresiva de Español para Extranjeros**. Madrid: SGEL, 2003.

FANJUL, Adrián; RUSSO, Martín; ELIAS, Neide; BAYGORRIA, Stella. **Gramática y Práctica de español para brasileños: con respuestas**. São Paulo: Moderna, 2005.

FERNÁNDEZ, G. E.; MORENO, C. **Gramática Contrastiva del Español parabrasileños**. Madrid: Sgel Educación, 2005.

SEÑAS. **Diccionario para la enseñanza de la Lengua Española para brasileños**. Universidad de Alcalá de Henares.

GONZALES H. A. **Conjugar es fácil en Español de España y de América**. 2. ed. Madrid: Edelsa, 1999.

ESTEBAN, G. G. **Conexión. Curso de español para profesionales brasileños**.

LANGENSCHIEDT. **Guia de Conversação**. São Paulo, Martins Fontes: 2005.

MIGUEL DIAZ Y GARCÍA- TALAVERA. **Dicionário Santillana para estudantes: espanhol- português, português- espanhol**. São Paulo: Moderna

5.2 Matriz Curricular do Curso de Língua Inglesa

CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS – Módulo Único	
Unidade Curricular	Carga Horária
Ambientação	10
Inglês Básico - Caderno I	60
Inglês Básico - Caderno II	60
Inglês Básico - Caderno III	60
Avaliação	10
<i>Carga Horária Total do curso</i>	200

5.2.1 Ementário Inglês - Módulo I

Curso: Inglês Básico	
Unidade curricular: Ambientação	10 h
Objetivos: <ul style="list-style-type: none">- Ambientar-se na Plataforma de Ensino-Aprendizagem;- Reconhecer a importância da modalidade da Educação a distância;- Reconhecer as Ferramentas básicas do computador (Hardware e Softwares);- Fazer bom uso do Computador em atividades básicas.	
Ementa: Concepções e legislação em EaD. Ambiente virtual de ensino-aprendizagem. Ferramentas de navegação e busca na Internet. Metodologias de estudo baseadas nos princípios de autonomia, interação e cooperação.	
Bibliografia Básica: <p>MOREIRA, Helton Bezerra; et al. English: module 01 – book 01. Pelotas: IFSUL, 2014.</p> <p>HANCOCK, Mar; MCDONALD, Annie. English Result Elementary Teacher’s book. Oxford, 2008.</p> <p>MCKENNA, Joe. English Result Elementary workbook. Oxford, 2008.</p> <p>TABOR, Carol. English Result Elementary Photocopiable Resource Book. Oxford, 2008.</p> <p>WEHMEIER, Sally. Oxford advanced learner’s Dictionary 7th edition. Oxford University Press, 2005.</p>	
Bibliografia Complementar: <p>EVANS, Virginia; DOOLEY Jenny. Reading & writing Targets 2. Student book-Express Publishing, 2011.</p> <p>MURPHY, Raymond. Essential Grammar in use. 2a edition. Naber, Therese. Angela Blackwell with Michelle Johnston. English Know how. Oxford, 2004.</p> <p>MARTINEZ, Ronald. Como Dizer Tudo em Inglês-Ensino de Língua Estrangeira. Editora Campus, Rio de Janeiro, 2000.</p>	

Unidade curricular: Inglês Básico - Caderno I	60h
Ementa: Identificação e Caracterização Pessoal (Personal Identification). Localização no Tempo e no Espaço (Time and Space). Meios de Transporte (Means of Transportation). Família (Family). Rotina e Hábitos - Em Casa (Habits and Routine at home).	
Bibliografia Básica:	

<p>MOREIRA, Helton Bezerra; et al. English: module 01 – book 01. Pelotas: IFSUL, 2014.</p> <p>HANCOCK, Mar; MCDONALD, Annie. English Result Elementary Teacher’s book. Oxford, 2008.</p> <p>MCKENNA, Joe. English Result Elementary workbook. Oxford, 2008.</p> <p>TABOR, Carol. English Result Elementary Photocopiable Resource Book. Oxford, 2008.</p> <p>WEHMEIER, Sally. Oxford advanced learner’s Dictionary 7th edition. Oxford University Press, 2005.</p>	
<p>Bibliografia Complementar:</p> <p>EVANS, Virginia; DOOLEY Jenny. Reading & writing Targets 2. Student book-Express Publishing, 2011.</p> <p>MURPHY, Raymond. Essential Grammar in use. 2a edition. Naber, Therese. Angela Blackwell with Michelle Johnston. English Know how. Oxford, 2004.</p> <p>MARTINEZ, Ronald. Como Dizer Tudo em Inglês-Ensino de Língua Estrangeira. Editora Campus, Rio de Janeiro, 2000.</p>	
<p>Unidade Curricular: Inglês Básico - Caderno II</p>	<p>60 horas</p>
<p>Ementa: Rotina e Hábitos – Meio Acadêmico (Habits and Routine at college). Alimentação– Lista de Supermercado (Food – Shopping List). Vestuário (Clothing). Clima (Weather). Atividades de Lazer e Esportes (Leisure Activities and Sports). Moradia – Permissões (Housing – Asking for permission).</p>	
<p>Bibliografia Básica:</p> <p>MOREIRA, Helton Bezerra; et al. English: module 01 – book 02. Pelotas: IFSUL, 2014.</p> <p>HANCOCK, Mar; MCDONALD, Annie. English Result Elementary Teacher’s book. Oxford, 2008.</p> <p>MCKENNA, Joe. English Result Elementary workbook. Oxford, 2008.</p> <p>TABOR, Carol. English Result Elementary Photocopiable Resource Book. Oxford, 2008.</p> <p>WEHMEIER, Sally. Oxford advanced learner’s Dictionary 7th edition. Oxford University Press, 2005.</p>	
<p>Bibliografia Complementar:</p> <p>EVANS, Virginia; DOOLEY Jenny. Reading & writing Targets 2. Student book-Express Publishing, 2011.</p> <p>MURPHY, Raymond. Essential Grammar in use. 2a edition. Naber, Therese. Angela Blackwell with Michelle Johnston. English Know how. Oxford, 2004.</p>	

MARTINEZ, Ronald. Como Dizer Tudo em Inglês-Ensino de Língua Estrangeira. Editora Campus, Rio de Janeiro, 2000.	
Unidade Curricular: Inglês Básico Caderno III	60 horas
Ementa: Alimentação – Restaurantes (Food – Restaurants). Corpo e Doenças (Health). Atividades de Lazer (Leisure Activities). Lugares e Pessoas (People and Places). Viagens e Documentos (Trips and Travel documents).	
Bibliografia Básica: MOREIRA, Helton Bezerra; et al. English: module 01 – book 03. Pelotas: IFSUL, 2014. HANCOCK, Mar; MCDONALD, Annie. English Result Elementary Teacher’s book. Oxford, 2008. MCKENNA, Joe. English Result Elementary workbook. Oxford, 2008. TABOR, Carol. English Result Elementary Photocopiable Resource Book. Oxford, 2008. WEHMEIER, Sally. Oxford advanced learner’s Dictionary 7th edition. Oxford University Press, 2005.	
Bibliografia Complementar: EVANS, Virginia; DOOLEY Jenny. Reading & writing Targets 2. Student book-Express Publishing, 2011. MURPHY, Raymond. Essential Grammar in use. 2a edition. Naber, Therese. Angela Blackwell with Michelle Johnston. English Know how. Oxford, 2004. MARTINEZ, Ronald. Como Dizer Tudo em Inglês-Ensino de Língua Estrangeira. Editora Campus, Rio de Janeiro, 2000.	

6. Pressupostos didático-metodológicos

A metodologia é um conjunto de procedimentos empregados para atingir os objetivos propostos. Respeitando-se a autonomia dos docentes na transposição didática dos conhecimentos selecionados nos componentes curriculares, as metodologias de ensino pressupõem procedimentos didático-pedagógicos que auxiliem os alunos nas suas construções intelectuais, procedimentais e atitudinais, tais como:

- Elaborar e programar o planejamento, o registro e a análise das aulas e das atividades realizadas;
- Problematizar o conhecimento, sem esquecer-se de considerar os diferentes ritmos de aprendizagens e a subjetividade do aluno, incentivando-o a pesquisar em diferentes fontes;

- Utilizar recursos tecnológicos adequados ao público envolvido para subsidiar as atividades pedagógicas;
- Disponibilizar apoio pedagógico para alunos que apresentem dificuldades, visando à melhoria contínua da aprendizagem; etc.

A metodologia dos cursos do e-Tec Idiomas Sem Fronteiras foi definida de acordo com os seguintes fatores: o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECR); a utilização de temas transversais; o uso da abordagem comunicativa; a criação de uma história vinculada aos conteúdos das aulas; a aplicação do conceito de transmídia; a autonomia do estudante de educação a distância e a flexibilidade e a interatividade dos materiais.

Estas diretrizes são exemplificadas a seguir:

a) Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECR):

O Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECR) categoriza o conhecimento dos estudantes, nas diversas etapas da aprendizagem de língua estrangeira, mediante uma hierarquia de níveis: iniciantes (A1 e A2), independentes (B1 e B2) e proficientes (C1 e C2).

Os cursos do Programa e-Tec Idiomas Sem Fronteiras foram definidos para serem desenvolvidos em três módulos interdependentes, de acordo com os níveis do QECR: O Módulo 1 – nível A1, O Módulo 2 – nível A2, O Módulo 3 – nível B1.

De acordo com as características dos cursos do Programa e-Tec Idiomas, espera-se que o estudante, ao completar o terceiro módulo do curso, possa alcançar um nível de compreensão linguística para realizar as provas de proficiência referentes à língua-alvo.

b) Temas transversais

Fazem parte dos temas transversais outras dimensões, como as sócio-histórico-culturais e geográfico-ambiental que somadas às linguísticas promovem a proficiência comunicativa dos estudantes.

Nesse contexto, os temas são abordados no Programa por meio de atividades referentes às diferenças culturais, locais e regionais dos países da língua alvo. Estas diferenças são abordadas nos episódios da história ou com as situações comunicativas, seja em tópicos específicos do caderno ou permeando o conteúdo linguístico.

c) Abordagem comunicativa

A abordagem utilizada como diretriz na preparação dos cursos de idiomas é a comunicativa, mediada por computador, focalizando o uso da língua, na interação entre os

falantes, sua intenção e funções linguísticas, levando o estudante a desenvolver as habilidades de ouvir, falar, ler e escrever de forma mais autêntica.

d) História vinculada às aulas

A história (produzida pelo processo de animação) tem o propósito de despertar a atenção e a curiosidade e promover a motivação, buscando a identificação do estudante com a narrativa e, por consequência, a fidelização com o conteúdo comunicativo do curso. Cada episódio da história é apresentado gradativamente, acompanhando aula a aula.

e) Narrativa transmídia

Os cursos de idiomas do Programa e-Tec Idiomas sem Fronteiras tem como uma de suas diretrizes, a narrativa transmídia, ou seja, os diversos elementos que a compõem são distribuídos de forma sistemática através de diferentes mídias, explorando o que cada uma tem para contribuir de acordo com suas características, criando assim uma experiência única e coordenada.

Neste sentido, a história e os conteúdos transversais se fazem presentes nos diversos recursos de aprendizagem: caderno de conteúdo, mídias integradas e atividades. E, através destes recursos, a história é retomada e expandida, oferecendo ao estudante uma experiência mais significativa e motivadora, conforme vai descobrindo mais sobre o universo dos personagens e fortalecendo, desse modo, sua aprendizagem.

Esta integração entre as diferentes mídias potencializa o aprendizado do estudante ao estimular diferentes sentidos.

f) Autonomia do estudante

Os conteúdos dos cursos e-Tec Sem Fronteiras foram elaborados dentro de uma estrutura que possibilita autonomia ao estudante, de modo que ele possa avançar nos conteúdos, realizando as atividades e decidindo quanto à satisfação do seu progresso no curso. Dessa maneira, o material oportuniza que estudantes com capacidades diferentes de aprendizagem tomem decisões a respeito do seu próprio aprendizado.

g) Flexibilidade e interatividade

A interatividade dos materiais refere-se à interação feita entre os estudantes e os materiais elaborados para o curso, seja através da linguagem dialógica utilizada nos textos ou dos recursos hipermídia utilizados, que vinculam objetos textuais aos áudios e imagens, bem como às diferentes mídias.

A flexibilidade diz respeito à possibilidade de o professor formador acrescentar outras atividades e materiais propostos na tentativa de adequar tanto os conteúdos às atividades, quanto as avaliações à realidade dos estudantes. Portanto, o professor formador poderá propor atividades complementares e organizá-las no ambiente virtual de aprendizagem *Moodle*, de acordo com as necessidades individuais do grupo de estudantes com o qual estiver trabalhando.

6.1 O Ambiente Virtual de Aprendizagem

Nesse contexto, os cursos de idiomas, na modalidade a distância, no âmbito da rede e-Tec, utilizará como principal meio de socialização do conhecimento e de orientação no processo de aprendizagem o Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVA), o Moodle.

O Moodle é um ambiente virtual de aprendizagem, amplamente utilizado, para o oferecimento de cursos a distância e para o apoio a cursos presenciais nas instituições de ensino. Constitui-se, portanto, em um sistema de administração de atividades educacionais destinado à criação de comunidades on-line, em ambientes virtuais voltados para a aprendizagem colaborativa.

A utilização desta tecnologia de comunicação e informação torna capaz a realização da mediação ensino-aprendizagem entre estudantes, tutores a distância e docentes, permitindo a concretização de estratégias pedagógicas direcionadas aos processos de armazenar, administrar e disponibilizar conteúdos através da Internet.

Este Ambiente Virtual de Aprendizagem tem a vantagem de oferecer uma comunicação instantânea e permanecer disponível aos usuários durante todos os dias e horários, possibilitando uma flexibilidade nos horários de estudos.

A utilização do AVA, como sala de aula, auxiliará o professor a gerenciar seus conteúdos e acompanhar o progresso dos alunos, através de diferentes ferramentas tecnológicas como chats, wikis, fóruns de discussão, disponibilização de hipertextos e vídeos, propiciando aos alunos condições diversas para a aprendizagem, que ocorre de diferentes formas em cada indivíduo.

Nesse sentido, cabe ao professor escolher adequadamente as tecnologias digitais de informação e comunicação e os recursos didáticos e a serem aplicados para promover a integralização do currículo escolar, num aprendizado efetivo, capaz de atender à diversidade e heterogeneidade do público-alvo e contribuir para a aprendizagem.

6.2 Material didático/pedagógico

O material didático - pedagógico necessário para a realização das aulas dos cursos e-Tec Idiomas Sem Fronteiras foram desenvolvidos no sentido de possibilitar e ampliar a aprendizagem da língua estrangeira, bem como o conhecimento sobre a cultura dos países falantes da língua estudada. Os conteúdos seguem o Quadro Comum Europeu e abordagem comunicativa.

O curso está composto pelos seguintes materiais didáticos:

1. **Guia do estudante:** apresentado em formato PDF, com orientações de como se estruturam os módulos, as aulas e o modo de navegar nas diversas mídias.
2. **Dezoito vídeos:** encontrados nos formatos ‘.avi’ e ‘.swf’, com os episódios da história que acompanha as aulas. As histórias foram produzidas pelo processo de animação e os episódios veiculados, gradativamente, a cada aula.
3. **Três cadernos de conteúdos:** estão em formato PDF. Os cadernos no formato PDF serão impressos pelo IFAM e entregues aos estudantes junto a um DVD, com os PDFs interativos, atividades e mídias digitais. Os PDFs, no formato interativo, permitem apresentar os vídeos, áudio e outras mídias digitais no próprio arquivo PDF.
4. **Atividades e mídias digitais:** apresentados no formato '.swf', sugeridas pelos autores para aplicação pelos professores.
5. **Atividades do Moodle:** desenvolvidas com as ferramentas da plataforma e que dependerão da interação do estudante com o formador e/ou tutor e do feedback destes.

O material impresso utilizado está relacionado com o conteúdo audiovisual e com o ambiente virtual, permitindo a expansão e o detalhamento dos conceitos abordados.

Através da plataforma Moodle, o professor formador poderá acrescentar atividades e materiais didáticos complementares às atividades propostas pelo curso. Além disso, o professor poderá criar canais de comunicação permitindo que o professor formador, o tutor e os estudantes mantenham contatos para esclarecimento de dúvidas e indicação de materiais complementares para cada necessidade dos estudantes.

Entre estas ações e atividades, propomos a utilização dos seguintes recursos que poderão ser utilizados para a operacionalizar a base flexível do material.

- i) **Mensagens:** Recurso indicado para a circulação de mensagens privadas, definição de cronogramas e transmissão de arquivos anexados e mensagens.
- ii) **Chat:** Permite a comunicação de forma dinâmica, sendo utilizado para a realização de reuniões, aulas virtuais, seção de tira-dúvidas, discussões sobre assuntos trabalhados no curso e confraternização. Este recurso é também denominado bate-papo.

- iii) Fórum: Mecanismo propício aos debates. Os assuntos são dispostos hierarquicamente, mantendo a relação entre o tópico lançado, respostas e contra respostas. É usado para a realização de debates assíncronos, exposição de ideias e divulgação de informações diversas, construção coletiva de conceitos, esclarecimentos de dúvidas, troca de experiências e opiniões e orientações metodológicas.
- iv) Repositórios de materiais de apoio;
- v) Conexões a materiais externos;
- vi) Atividades interativas,
- vii) Aulas gravadas;
- viii) Produção de textos colaborativos, através do recurso das wikis, entre outras atividades.

6.3 Estrutura do curso

O módulo 1 dos cursos de idiomas compreendem 200h de estudo, a realizar-se em vinte semanas. A primeira e última semana do curso é destinada aos encontros presenciais. A primeira, equivalente a 10 horas é utilizada para ambientação dos estudantes no AVA Moodle. Na última semana, também presencial, equivalente a 10 horas, destinadas às avaliações finais.

As outras dezoito semanas são desenvolvidas na modalidade a distância, propiciando aos estudantes conduzirem seu aprendizado de forma autônoma, a partir dos materiais didáticos disponíveis para o Programa. As dezoito aulas estão divididas em três cadernos. Cada caderno compreende o material específico para seis aulas, cada uma com previsão de duração de 10h, devendo ser efetuada em uma semana.

O período de 20 semanas para desenvolvimento do **Módulo I** está ilustrado no quadro 1:

1ª Semana	2ª a 7ª Semana	8ª a 13ª Semana	14ª a 19ª Semana	20ª Semana
Ambientação	Caderno 1	Caderno 2	Caderno 3	Avaliação Final
Aula Presencial	Aula 1	Aula 7	Aula 13	Aula Presencial
	Aula 2	Aula 8	Aula 14	
	Aula 3	Aula 9	Aula 15	
	Aula 4	Aula 10	Aula 16	
	Aula 5	Aula 11	Aula 17	
	Aula 6	Aula 12	Aula 18	

Quadro 1: Módulo I dos cursos de idiomas

A última aula do terceiro caderno tem como objetivo revisar o conteúdo visto no módulo e preparar o estudante para a avaliação final a ser realizada na última semana do módulo, aproximando-o da dinâmica das provas de proficiência.

Este período equivale a 01 (um) semestre de curso, devendo o curso completo (módulos 1, 2 e 3) ser concluído em um ano e meio.

Todas as atividades são realizadas no ambiente virtual de ensino e aprendizagem (AVA), visando garantir o desenvolvimento das qualificações (saberes, habilidades e valores / atitudes) preconizadas pelas diretrizes curriculares do curso.

Estas atividades são orientadas pelos tutores e tem como objetivo principal promover a orientação dos alunos, ajudá-los a superar as dificuldades quanto à aprendizagem dos conteúdos, inserção no curso, organização do tempo de estudo, atividades de estudo programadas, e realização de estudos e atividades previstos no material impresso e no (AVA).

Além dos tutores, os estudantes contam com aulas de conversação, realizadas pelo professor pesquisador, de acordo com a necessidade da demanda, visando atender a abordagem comunicativa do curso. As aulas de conversação não são obrigatórias, depende da necessidade e interesse dos estudantes.

6.4 Papel dos docentes e tutores

O ensino-aprendizagem será intermediado por uma equipe de tutoria constituída por Professores Pesquisadores, Tutores a Distância e Tutores Presenciais e estudantes que serão acompanhados pelo Coordenador de Tutoria, com o intuito de acompanhar e orientar os estudantes no desenvolvimento do curso, auxiliando-os no processo de aquisição de autonomia para a construção de sua própria aprendizagem.

Essa equipe multiprofissional utilizará a infraestrutura do Centro de Idiomas do IFAM – CIIFAM – nos seus respectivos campi ofertantes, com o uso de espaços físicos e tecnológicos adequados para servirem de suporte para a organização da equipe e acompanhamento do andamento dos cursos.

Dessa forma, o Professor Pesquisador é o responsável pelo planejamento e elaboração do material didático das unidades curriculares do curso, da base flexível, e pela orientação dos tutores em suas atividades didáticas, caso tenham dúvidas nas atividades a serem desenvolvidas. Realizará encontros presenciais com os estudantes para realização de atividades de prática de conversação para o desenvolvimento da abordagem comunicativa.

Tutor Presencial irá atender os estudantes nos Polos ofertantes, com atendimento presencial e também no AVA para o estudo dos conteúdos, contato com o Professor Pesquisador e acompanhamento das diversas atividades propostas. Já o Tutor a Distância fica encarregado do atendimento virtual dos alunos, para resolução de problemas e encaminhamentos das dificuldades das atividades, de acordo com o documento norteador das atribuições da equipe multiprofissional do e-Tec idiomas sem Fronteiras¹. Ambos serão monitorados pelo Coordenador de Tutoria, encarregado de realizar as interlocuções entre os Polos ofertantes e auxiliar no acompanhamento e dificuldades dos tutores.

7. Atividades e Procedimentos de avaliação de aprendizagem

A avaliação a ser feita nos cursos do Programa e-Tec Idiomas sem Fronteiras, na modalidade a distância, no âmbito da rede e-Tec Brasil, deverá ser de caráter formativo. A avaliação é concebida, portanto, como um diagnóstico que orienta o (re) planejamento das atividades, que indica os caminhos para os avanços, como também que busca promover a interação social e o desenvolvimento cognitivo, cultural e sócio-afetivo dos estudantes.

As avaliações deverão ser formuladas pelos professores pesquisadores, com base nas situações comunicativas, nas características das turmas e no desenvolvimento dos conteúdos. Esse sistema de avaliações deverá contemplar as quatro habilidades: compreensão escrita e oral e expressão escrita e oral.

Entre as atividades avaliativas, podem ser utilizados os fóruns entre outros recursos disponíveis pela plataforma. Estas avaliações da aprendizagem ocorrerão a distância, tendo em vista a troca de ideias e o aprofundamento de conteúdos que estão sendo aprendidos pelos estudantes.

Considera-se aprovado, o estudante que tiver média final igual ou superior a 6,0 (seis).

8. Estrutura necessária para funcionamento do curso

A seguir, apresentam-se as instalações e ambientes físicos, equipamentos, utensílios e materiais necessários para o pleno funcionamento do curso.

¹ Documento elaborado pela professora Iandra Maria Weirich da Silva Coelho que norteia as atribuições, regime de trabalho e remuneração da equipe.

8.1 Espaço Físico

As aulas serão ministradas nos Centros de Idiomas do IFAM (CIIFAM). De acordo com a Resolução nº 47-CONSUP/IFAM, de 26 de dezembro de 2013 , que aprova a criação e implantação do Centro de Idiomas do IFAM e da Resolução nº 48-CONSUP/IFAM, de 12 de dezembro de 2014, que aprova o Regimento do Centro de Idiomas do IFAM, os campi passarão a ofertar línguas adicionais nos respectivos centros. Os cursos do Programa e-Tec Idiomas fazem parte desse projeto, na oferta da modalidade a distância.

O campus Manaus Centro já conta com um Centro de Idiomas que, por sua vez, oferta o Programa e-Tec Idiomas Sem Fronteiras, em parceria com a Diretoria de Educação a Distância. São disponíveis laboratórios com computadores e uma sala com mobiliário, cadeiras e computadores para as aulas e atendimentos realizados pelos tutores.

No Campus Manaus Zona Leste, os alunos podem contar com um Laboratório de Educação a Distância e uma sala para as aulas de conversação.

Abaixo segue detalhada a estrutura do Centro de Idiomas do Campus Manaus Centro.

Laboratório e-Tec Idiomas	Equipado com 10 computadores conectados à internet com fones para atendimentos e atividades dos tutores
Laboratório de informática	Equipado com 30 computadores conectados à internet com fones para atender presencialmente os alunos na realização das atividades.
Sala de Pesquisa bibliográfica (Biblioteca digital)	Equipada com livros de literatura, dicionários, gramáticas no idioma inglês, espanhol, etc.

8.2 Corpo docente

8.2.1 Equipe multiprofissional de Execução do Programa e-Tec Idiomas sem Fronteiras - 2015.2

PROFESSOR	QUALIFICAÇÃO PROFISSIONAL	FUNÇÃO	CONTATO
Dulcineide Pereira dos Santos	- Especialista em Educação Tecnológica - Formação em Licenciatura Plena em Matemática	Coordenadora Geral	santosdulci@yahoo.com.br Fone: 982310656
Talita Pedrosa Vieira de Carvalho	- Mestre em Geografia - Formação em Licenciatura e bacharelado em Geografia	Coordenadora Adjunta	talitacarvalho.geo@gmail.com Fone: 99221-6460/98239-8485
Iandra Maria Weirich da Silva Coelho	- Doutora em Linguística - Formação em Letras/Língua Espanhola	Coordenadora do Curso de Espanhol	ardnai05@yahoo.com.br Fone: 98183-3396
Mayara Letícia Paiva Magalhães	- Mestre em Letras - Formação em Letras/Língua Inglesa.	Coordenadora do Curso de Inglês	mayaraleticiabp@gmail.com Fone: 98845-5257
Fernanda Reis Cintra	- Mestranda em Educação - Formação em Letras/Língua Espanhola	Coordenador de Tutoria de Espanhol	cintra.fr@hotmail.com fernanda.reis@ifam.edu.br Fone: 98221-0427
Rosalice Chaves Mello	- Especialista - Formação em Letras/Língua Inglesa	Coordenador de Tutoria de Inglês	rosalicem@hotmail.com Fone: 98220-2211

9. Certificados

Será conferido ao estudante que tiver sido aprovado em todas as unidades curriculares da Matriz, o certificado de Formação Inicial e Continuada em Espanhol/Inglês com carga horária de 200 horas.

10. Referências

ALMEIDA FILHO, José Carlos Paes de. *Dimensões Comunicativas no ensino de línguas*. Campinas, SP: Pontes, 3ª edição, 2002.

BRASIL. Lei nº 9.394 de 20 de dezembro de 1996. Institui as Diretrizes e Base para a Educação Nacional. Disponível em: <http://www4.planalto.gov.br/legislacao/legislacao-1/leis-ordinarias/legislacao-1/leis-ordinarias/1996> Acesso em 20 de outubro de 2014

_____. Lei nº 9.394 de 20 de dezembro de 1996. Institui as Diretrizes e Base para a Educação Nacional. <<http://www4.planalto.gov.br/legislacao/legislacao-1/leis-ordinarias/legislacao-1/leis-ordinarias/1996>> acesso em 24 de set. de 2014

_____. Lei nº 1.892 de 29 de dezembro de 2008. Institui a Rede Federal de Educação Profissional, Científica e Tecnológica, cria os Institutos Federais de Educação, Ciência e Tecnologia e dá outras providências. Brasília/DF: 2008.

_____. Decreto Nº 5.154, de 23 de julho de 2004. Regulamenta o § 2º do art. 36 e os arts. 39 a 41 da Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996, que estabelece as diretrizes e bases da educação nacional, e dá outras providências. Brasília/DF: 2004.

MASETTO, M. Mediação pedagógica e o uso da tecnologia. In: José Manuel Moran, Marcos T. Masetto, Marcos; Behrens, Marilda A. *Novas tecnologias e mediação pedagógica*. Campinas: Papirus, 2000.

VALENTE, J. A.; PRADO, M. E. B. B.; ALMEIDA, M. E. B. (orgs.). *Educação a distância via internet*. São Paulo: Avercamp, 2003.

RESOLUÇÃO Nº. 79 - CONSUP/IFAM, de 13 de novembro de 2015.